THE NEW YORK STATE OFFICE OF VICTIM SERVICES (مكتب خدمات الضحايا بنيويورك)

المضي قدمًا:

حقوقك بعد التعرض لجريمة

جدول المحتويات

نبذة عن THE OFFICE OF VICTIM SERVICES (OVS) 4

من نحن؟ 4
ماذا نفعل؟ 4
كيف يمكن لهذا الكتيب أن يساعدك؟ 5

تواصل معنا 6

تواصل مع OVS 6
التواصل مع الخدمات والدعم 6
تواصل مع مكتب DISTRICT ATTORNEY في منطقتك 7
سجّل مع DOCCS OVA 7

احصل على المساعدة المالية والتعويض 8

الحصول على تعويض عن النفقات 8
تقديم مطالبة 8

مواكبة قضيتك الجنائية 9

متابعة التحديثات الرئيسية 9
المثول أمام المحكمة 9
التخطيط لسلامتك 10
التعبير عن رأيك 11
معرفة نتيجة القضية 11

البقاء على اطّلاع والمضي قدمًا 12

العثور على معلومات حول الجاني 12
تلقي المساعدة في الحياة اليومية 13
التعافي من الجريمة 13
استرداد الأموال 13

معرفة حقوقك: اعتبارات خاصة 15

الأطفال والشباب دون سن 18 عامًا 15
الناجون من العنف المنزلي والاعتداء الجنسي والجرائم الأخرى 15

نبذة عن THE OFFICE OF VICTIM SERVICES (OVS)

من نحن؟

إن التعرض لجريمة قد يكون بدايةً لرحلة طويلة ومليئة بالتحديات بالنسبة للضحايا والناجين، وأسرهم وأصدقائهم. يلتزم مكتب خدمات الضحايا في ولاية نيويورك (OVS)، بمساعدتك في العثور على المساعدة والشفاء والأمل عندما تكون في أمسّ الحاجة إليها.

إنّ تعرُّضك لجريمة ما ليس ذنبك. سواء أنجوت من جريمة، أم كنت تساعد شخصًا يتعافى من جريمة، أم كنت ترغب في دعم شخص تحبه، فلست وحدك. يمكن أن يساعدك OVS في التنقل عبر الأنظمة المربكة عند مواجهة المواقف العصيبة.

ماذا نفعل؟

يمكننا تقديم المساعدة المالية والتعويض للأشخاص المؤهلين المتضررين من الجريمة عن النفقات الشخصية، مثل تكاليف الرعاية الطبية والاستشارية وترتيبات نهاية الحياة ونفقات الجنازة والأجور المفقودة والمزيد.

كما نموّل وندعم أكثر من 200 برنامج لمساعدة الضحايا (VAPs) في جميع أنحاء ولاية نيويورك، والتي تقدم الاستشارات والدفاع في المحكمة وتوفير المأوى في حالات الطوارئ والمساعدة على الانتقال والخدمات الإضافية.

أشياء يجب تذكرها:

DISTRICT ATTORNEYS

قد تسمع بعض المصطلحات التي تعني نفس الشيء خلال قضية جنائية. أ **district attorney** ويعرف أيضًا باسم **DA** أو **prosecutor**. إنهم المحامون الذين يتولون القضية ضد شخص تم القبض عليه.

كيف يمكن لهذا الكتيب أن يساعدك؟

بموجب قانون ولاية نيويورك يُطلب من district attorneys (DAs) أو المدعين العامّين تزويد الأشخاص المتضررين من الجريمة أو والديهم أو مقدمي الرعاية (إذا كانوا دون سن 18 عامًا) أو أفراد الأسرة الباقين على قيد الحياة (إذا كان الشخص الذي تعرض للجريمة قد توفي)، بالمعلومات الموجودة في هذا الكتيب في أقرب وقت ممكن بعد وقوع الجريمة.[1] لك أيضًا الحق في تلقي المواد والتواصل باللغة التي تفضلها.

ستجد معلومات تخص حقوقك في:

- التقدم بطلب للحصول على تعويض.
- الحصول على خدمات الدعم.
- الحصول على إشعارات حول مواعيد المحكمة المتعلقة بالقضية الجنائية.
- الحماية من الترهيب، الذي قد يشمل أوامر الحماية.
- تقديم بيانات التأثير قبل جلسات النطق بالحكم والإفراج المشروط.
- اطلب تعويضًا ماليًّا، أو ما يُعرف بالتعويض عن الأضرار، مِن الشخص الذي ارتكب الجريمة لتغطية الخسائر أو النفقات المتعلقة بالجريمة.

إذا تم إرسال الشخص الذي ارتكب الجريمة ضدك إلى سجن الولاية، فيمكنك التسجيل في مكتب مساعدة الضحايا التابع لإدارة الإصلاحات والإشراف المجتمعي s Office of’Department of Corrections and Community Supervision Victim Assistance (DOCCS OVA) لتلقي الخدمات والتحديثات بعد النطق بالحكم. يمكنك:

- الحصول على إشعار عندما يتم إطلاق سراح الشخص المدان بارتكاب جريمة ضدك أو الإفراج المشروط.
- تقديم بيانات التأثير إلى مجلس الإفراج المشروط أو تعديلها.
- طلب نسخ مجانية من جلسات الاستماع الخاصة بالإفراج المشروط.

يحتوي هذا الكتيب أيضًا على معلومات حول كيفية الاتصال OVS ومكتب DA المحلي الخاص بك والمزيد.

يتعين على المدعين العامين تقديم تقرير سنوي حول مدى امتثالهم للقانون. باعتبارك ضحية أو ناجيًا من جريمة ما، أو أحد أقارب الضحية، فيمكنك طلب نسخة مجانية من التقرير السنوي.

1 القانون التنفيذي (1)a-646.

تواصل معنا

تواصل مع OVS

اتصل برقم OVS المجاني: **1-800-247-8035**

البريد الإلكتروني OVS: **ovsinfo@ovs.ny.gov**

زُر موقع OVS: **ovs.ny.gov**

لدى OVS مكاتب في ألباني، نيويورك وبروكلين، نيويورك. إذا كنت تفضِّل زيارتنا شخصيًّا، فيُرجى **الاتصال أولاً لتحديد موعد**.

في الأسطر المخصصة لذلك، اكتب عنوان مكتب OVS الذي حددت موعدًا لزيارته. [2]

التواصل مع الخدمات والدعم

تموّل منظمة OVS وتدعم أكثر من 200 برنامج لمساعدة الضحايا (VAPs) في جميع أنحاء ولاية نيويورك، والتي تقدم خدمات مثل الاستشارات والدفاع في المحكمة وتوفير المأوى في حالات الطوارئ والمساعدة على الانتقال والخدمات الإضافية.

OVS Resource Connect هو محرك بحث يمكن أن يساعدك في العثور على VAPs والمدافعين عنها حسب الموقع، بالإضافة إلى الموارد المفيدة الأخرى المنظمة حسب الحاجة.

امسح QR code (رمز الاستجابة السريعة) للحصول على خريطة تشمل VAPs القريبة منك أو زُر:

ovs.ny.gov/connect

اكتب اسم برنامج VAP المحلي الخاص بك وعنوانه والبريد الإلكتروني ورقم الهاتف هنا. [3]

2 القانون التنفيذي §646-a(3)(a).
3 القانون التنفيذي §646-a(3)(c).

تواصل مع مكتب DISTRICT ATTORNEY في منطقتك

يمكن أن يساعدك DA المحلي في الإجابة عن الأسئلة المتعلقة بقضيتك، وإعطائك النصائح حول كيفية حماية نفسك، وإحالتك إلى VAP، والمزيد.

امسح QR code للحصول على خريطة لمكاتب DA أو زُر:

nypti.org/new-york-district-attorneys

اكتب اسم مكتب DA المحلي الخاص بك وعنوانه والبريد الإلكتروني ورقم الهاتف هنا. [4]

سجّل مع DOCCS OVA

إذا تم إرسال الشخص الذي ارتكب الجريمة ضدك إلى سجن الولاية، فلك الحق في التسجيل للحصول على معلومات عنه -مكان احتجازه، ومتى قد يتم إطلاق سراحه، أو ما إذا كان ينتظر الإفراج المشروط- من خلال التسجيل لدى Department of Corrections and Community Supervision's Office of Victim Assistance (DOCCS OVA).[5]

يقع DOCCS OVA في[6]:
The Harriman State Campus
1220 Washington Avenue
Albany, NY 12226-2050

يمكنك التسجيل في OVA عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة هنا وملء النموذج والاتصال **1-800-783-6059** أو طلب المساعدة من مكتب المدعي العام.

4 القانون التنفيذي §646-a(3)(d).
5 قانون الإجراءات الجنائية §380.50(5).
6 القانون التنفيذي §646-a(3)(b).

احصل على المساعدة المالية والتعويض

الحصول على تعويض عن النفقات

يمكنك اللجوء إلى OVS للحصول على الموارد والتعويض بعد التعرض لجريمة. يمكن لـOVS تقديم المساعدة المالية والتعويض للأشخاص المؤهلين المتضررين من الجريمة عن النفقات الشخصية مثل:

- تكاليف طبية واستشارية.
- فقدان أو تلف الممتلكات الشخصية المهمة للصحة والسلامة والرفاهية.
- ترتيبات نهاية الحياة ونفقات الجنازة.
- خسارة الأجور أو الدعم المالي.
- نفقات التنقل لحضور جلسات المحكمة أو المواعيد الطبية.
- نفقات الانتقال أو الترحيل.
- أجهزة الأمن المنزلية وتركيبها.
- تصليح الممتلكات أو الأماكن التي وقعت فيها جريمة.
- النفقات المؤهلة الأخرى الناتجة عن جريمة.

حقوقك:

تلقي التعويضات والخدمات[7]

يحق لضحايا الجرائم والناجين التقدم بطلب للحصول على تعويض عن النفقات الناجمة عن جريمة ما، وتلقي الخدمات لمساعدتهم خلال عملية التعافي من الجريمة.

قد تشمل الأماكن التي يمكنها مساعدتك في الخدمات التي تحتاج إليها؛ برامج مساعدة الناجين أو الشهود، وخطوط المساعدة الخاصة بالناجين، وملاجئ العنف المنزلي، ومراكز أزمات الاعتداء الجنسي، وخدمات حماية البالغين.

تقديم مطالبة

للحصول على مساعدة مالية، يجب عليك تقديم مطالبة إلى OVS في غضون ثلاث سنوات من وقوع الجريمة. إذا كنت تقدم مطالبة نيابة عن ضحية جريمة توفيت، فيجب عليك تقديم الطلب خلال ثلاث سنوات من تاريخ وفاتها.

الطريقة الأسرع والأسهل لاستكمال مطالبة تعويض OVS هي الاتصال بـVAP. يمكنك أيضًا إكمال الطلب عبر الإنترنت.

اتصل بـVAP الخاص بك للحصول على مساعدة في استكمال الطلب. يمكنك أيضًا مسح رمز الاستجابة السريعة هنا للحصول على طلب المطالبة والتعليمات، أو زيارة:

ovs.ny.gov/victim-compensation

7 القانون التنفيذي §646-a(2)(a).

أشياء يجب تذكرها:

خصوصيتك

إن التعافي من جريمة ما قد يجعلك خائفًا أو قلقًا. يتفهم OVS مدى أهمية حماية المعلومات الشخصية التي تقدمها في نماذج الطلب. السجلات التي نطلبها للمطالبات هي **سرية ومعفاة من الإفصاح** مع **استثناءات محدودة للغاية**، تشمل:

- طلبات من جهات إنفاذ القانون لأغراض العدالة الجنائية المشروعة.
- أوامر قضائية.
- أسباب ضرورية لقيام OVS بمعالجة مطالبتك بسرعة وكفاءة.

مواكبة قضيتك الجنائية

متابعة التحديثات الرئيسية

إذا تعرضت لجريمة، فلك الحق في معرفة[9]:

- تاريخ القبض على مرتكبها.
- التاريخ الذي يمثل فيه هذا الشخص أمام القاضي لأول مرة.
- موعد المحاكمة.
- عندما يعترف شخص ما بالذنب في الجريمة التي ارتكبها ضدك.
- تاريخ النطق بالحكم عليه، أو عندما يقرر القاضي عقوبته.
- العقوبة التي يواجهها.
- عندما يكون من المقرر إطلاق سراح هذا الشخص من السجن أو الحجز.

حقوقك:

قضيتك الجنائية[8]

يحق لضحايا الجرائم والناجين منها، معرفة ما يحدث في قضاياهم الجنائية، وكيفية التعامل مع قضاياهم، وكيف يمكنهم المشاركة في العملية. للبقاء على اطّلاع، اعطِ رقم هاتفك وعنوانك لمكتب المدعي العام الخاص بك وتأكد من تحديثهما إذا تغيرت معلوماتك.

المثول أمام المحكمة

لك الحق في حضور جلسات المحكمة المتعلقة بقضيتك الجنائية إذا كان ذلك سيشعرك بالأمان. قد يكون من المفيد التحدث إلى مكتب المدعي العام قبل حضور مواعيد المحكمة لفهم مدى تأثير حضورك في سير القضية الجنائية. يمكنك دائمًا طلب التحديثات من مكتب المدعي العام حول ما حدث في المحكمة.

عندما يكون ذلك متاحًا، ينبغي للمحكمة أو مكتب المدعي العام أن يوفر لشهود الادعاء، أو أي شخص يُطلب منه الإدلاء بشهادته حول ما شاهده أو مر به -مكانًا آمنًا وخاصًّا للانتظار، بعيدًا عن الشهود الآخرين، قبل الذهاب إلى المحكمة.[10] إذا كنت قلقًا بشأن سلامتك، فقد يتمكن مكتب المدعي العام من تقديم حماية أو دعم إضافي.

8 القانون التنفيذي §646-a(2)(b).
9 القانون التنفيذي §641(3).
10 القانون التنفيذي §642(2) و§647(2).

التخطيط لسلامتك

يمكن أن يساعدك المدافعون عن الضحايا في مكتب المدعي العام أو في برامج مساعدة الضحايا، في إنشاء خطة للبقاء آمنًا والعثور على مصادر الدعم. إذا كنت ترغب في الحصول على مساعدة من جهات إنفاذ القانون، فيمكنك طلب المشورة من الشرطة أو مكتب الشريف أو المدعي العام حول كيفية جعل سلامتك أولوية. ويمكنهم أيضًا مساعدتك إذا تعرضت للتهديد أو الترهيب. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للمحاكم إصدار أوامر حماية تلزِم الشخص الذي يقوم بترهيبك بالابتعاد عنك.[11]

إذا تعرضت للتهديد أو المضايقة، فاتصل بالشرطة أو مكتب الشريف أو المدعي العام أو برنامج مساعدة الضحايا على الفور. إذا كان هناك شخص في السجن يهددك أو يضايقك، فاتصل به DOCCS OVA **على الرقم 1-800-783-6059.**

أشياء يجب تذكرها:

الترهيب

إن ترهيب الشاهد هو **جناية** أو جريمة يمكن أن تصل عقوبتها إلى السجن **أكثر من عام في السجن**. يمكن أن يشمل الترهيب ما يلي: **شخص يحاول تخويفك** لكيلا تبلغ عن الجريمة، أو تتعامع الشرطة أو المدعين العامّين، أو تشهد أمام المحكمة.

قد تشمل أنواع الترهيب ما يلي:

- التهديدات المباشرة بالضرر لفظيًا أو كتابيًا.
- الملاحقة أو المتابعة أو المواجهة الجسدية.
- اتصالات أو مكالمات أو رسائل غير مرغوب فيها بشكل متكرر.
- إتلاف منزلك أو سيارتك أو ممتلكاتك.
- التهديد بفقدان الوظيفة أو الطرد أو الضرر المالي.
- نشر الشائعات أو المضايقة عبر الإنترنت أو التشهير أو الابتزاز.
- رفع دعاوى قضائية كاذبة أو التهديد باتخاذ إجراءات قانونية.
- عرض المال أو الخدمات، أو تقديم وعود زائفة بالحماية.
- إرسال أشخاص من خارج القضية لتهديدك أو التأثير فيك لإشعارك بالتوتر.

11 القانون التنفيذي §646-a(2)(c).

التعبير عن رأيك

لك الحق في الإدلاء ببيان تأثير الضحية عند النطق بالحكم.[12]

قبل النطق بالحكم، سوف يسألك DA عن رأيك في السماح للشخص الذي تسبب في الضرر، أو المتهم، بالخروج حرًّا أو الحصول على عقوبة أخرى غير السجن. سيفكّر القاضي في رأيك ويأخذه في الحسبان عند تحديد العقوبة.

إذا كنت تريد التحدث في جلسة النطق بالحكم، فيجب عليك إخبار المحكمة أنك تريد التحدث قبل 10 أيام على الأقل من الموعد. سيكون المتهم حاضرًا في المحكمة عندما تقدم إفادتك في جلسة النطق بالحكم.

أشياء يجب تذكرها:

بيانات تأثير الضحايا

يمنحك بيان تأثير الضحية الفرصة لمشاركة مشاعرك حول الجريمة وكيف أثرت فيك وفي أحبائك.

يمكنك التحدث شخصيًا أو الطلب من شخص آخر القراءة نيابةً عنك. إذا اخترت عدم التحدث شخصيًا، فيمكن تضمين بيانك بدلًا من ذلك في تقرير ما قبل الحكم.

ينبغي أن يكون الخطاب صادقًا ومن القلب. يمكن أن يتضمن وصف ما مررت به جسديًا وعاطفيًا وماليًا بسبب الجريمة، كما يمكن التحدث عن كيفية تغيُّر حياتك منذ وقوع الجريمة.

معرفة نتيجة القضية

لك الحق في أن تطلب من DA إخبارك كيف انتهت قضيتك.[13] عندما تفعل ذلك، اطلب "الحكم النهائي" للقضية لمعرفة ما إذا كان الشخص قد أدين أم لا. سوف تحصل على إجابة خلال 60 يومًا من انتهاء القضية.

12 القانون التنفيذي §646-a(2)(d) و(e).
13 قانون الإجراءات الجنائية §440.50.

البقاء على اطّلاع والمضي قدمًا

العثور على معلومات حول الجاني

لك الحق في معرفة ما إذا كان الشخص الذي تسبب في الأذى حرًّا أو مفرجًا عنه بشروط أو في السجن.[14] لمعرفة ذلك، ستحتاج عادةً إلى الاسم الكامل للجاني وتاريخ ميلاده ورقم NYSID (هوية ولاية نيويورك) أو رقم DIN (رقم تعريف القسم). ينبغي أن يكون لدى مكتب المدعي العام هذه المعلومات لك.

لمعرفة حالة الجاني، يمكنك القيام بأحد الإجراءات التالية:

1. سجّل مع DOCCS OVA لتلقي الإشعارات.[15]
2. اتصل بـDOCCS OVA على الرقم 1-800-783-6059، إذا كانت لديك أسئلة حول تواريخ الإفراج أو معلومات الاتصال بالإفراج المشروط أو أي مخاوف أخرى ذات صلة.
3. تحقَّق عبر الإنترنت على doccs.ny.gov، حيث ستجد "البحث عن المسجونين" أو "البحث عن المفرج عنهم بشروط".

أشياء يجب تذكرها:

استخدام VINE

تقدم DOCCS خدمة تسمى VINE (معلومات الضحايا والإشعارات اليومية). **هذا منفصل عن التسجيل في DOCCS OVA.** VINE هي خدمة مجانية تسمح لأي شخص بما يلي:

- التحقق بشكل مجهول من حالة احتجاز الجاني، مثل ما إذا تم إطلاق سراحه أو نقله، وذلك من خلال الهاتف أو الموقع الإلكتروني أو تطبيق الهاتف المحمول.
- سجّل لتلقي الإشعارات التلقائية عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية أو تطبيق الهاتف المحمول عندما تتغير حالة الجاني.

تشجع DOCCS الضحايا والناجين الذين يسجلون في DOCCA OVA على **التسجيل في VINE** للحصول على المزيد من التحديثات الفورية. إليك الفارق بين الاثنين.

	DOCCS OVA	VINE
من يمكنه التسجيل؟	ضحايا وناجون من الجريمة	أي شخص
متى يمكنك التسجيل	عندما يتم إرسال الجاني إلى سجن الولاية	بمجرد القبض على الجاني واحتجازه في السجن
كيفية الحصول على التحديثات	عن طريق البريد	أو إلكترونيًا أو عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني، أو الرسائل النصية، أو تطبيق الهاتف المحمول
المساعدة متاحة	يمكن للموظفين الإجابة عن الأسئلة ودعمك وإرشادك عندما يتم إرسال الجاني إلى سجن الولاية	يقتصر على التحديثات الإلكترونية التلقائية وقائمة الموارد دون أي توجيه بشري

لمزيد من المعلومات عن VINE، اتصل على **1-888-846-3469** زُر **VINElink.com** ، أو **قم بتنزيل تطبيق VINELink** من متجر التطبيقات الخاص بهاتفك.

14 القانون التنفيذي §646-a(2)(g).

15 القانون التنفيذي §646-a(2)(h).

تلقي المساعدة في الحياة اليومية

لك الحق في طلب المساعدة عندما تتأثر حياتك بجريمة ما. يجب على الشرطة أو المدعي العام الخاص بك مساعدتك[16]:

- اتصل بصاحب العمل الخاص بك إذا كان عليك التغيب عن العمل للمساعدة في قضيتك.
- قدِّم المعلومات للدائنين إذا لم تتمكن من سداد فواتيرك بسبب الجريمة.
- استرد ممتلكاتك إذا تم الاحتفاظ بها كدليل، ما لم تكن هناك حاجة إليها في المحاكمة. إذا كان الأمر كذلك، فيمكن للمحكمة أن تساعدك في استعادتها بمجرد انتهاء الأمر.[17]

التعافي من الجريمة

إن التعرض للجريمة قد يؤثر في حياتك بعدة طرق. من المهم أن تعلم أن قانون ولاية نيويورك يمنحك الوقت والمساحة اللازمة لإعادة جوانب حياتك إلى نصابها الصحيح.

لك الحق في:

- احصل على نسخة مجانية من تقرير الشرطة ذي الصلة.[18]
- اطلب من New York State Department of Motor Vehicles (DMV)، إلغاء الرسوم الخاصة باستبدال أي تراخيص أو تصاريح أو تسجيلات أو لوحات ترخيص مفقودة أو مدمرة أو مسروقة بسبب جريمة.[19]
- احتفظ بوظيفتك واحظ بالحماية من الانتقام في العمل لكونك شاهدًا في المحكمة، أو لتخصيص وقت لتقديم بيان تأثير الضحية، أو مساعدة المدعي العام.[20]
  - وينطبق هذا على أقرب أقارب ضحية الجريمة، وممثلي ضحايا الجريمة والناجين منها، والأشخاص الصالحين الذين حاولوا المساعدة في أثناء الحادث، رغم أن ذلك لم يكن من واجبهم.[21]
- اطلب كتابةً من المحكمة أن تأمر بإجراء اختبار فيروس نقص المناعة البشرية لأي شخص أدين بارتكاب جريمة جنسية. ستتلقى أنت والجاني النتائج، وليس المحكمة. [22]

استرداد الأموال

لك الحق في طلب التعويض، أو أن يقوم الجاني بتعويضك عما فقدته بسبب الجريمة.[23] يختلف هذا عن المساعدة المالية التي يمكنك الحصول عليها عن طريق تقديم مطالبة إلى OVS. يمكنك طلب التعويض عن:

- تكاليف طبية واستشارية.
- فقدان الدخل بسبب التغيب عن العمل.
- استبدال الممتلكات أو إصلاحها أو ترميمها.
- ترتيبات نهاية الحياة ونفقات الجنازة.
- تكاليف أخرى متعلقة بالجريمة.

تضمّن المحكمة التعويض في الحكم الصادر بحق الجاني. يعتمد المبلغ على إثبات ما فقدته بسبب الجريمة. ولهذا السبب، من المهم الاحتفاظ بسجلات وإيصالات صحيحة. سلِّم نسخًا من هذه الوثائق إلى الشرطة، والمدعي العام، وقسم المراقبة. سيدرج قسم المراقبة مطالبتك بالتعويض كجزء من تقريره المقدم إلى المحكمة.

16 القانون التنفيذي §642(4).
17 القانون التنفيذي §642(3) و§647(3).
18 القانون التنفيذي §646(1).
19 قانون المركبات والمرور §401(3)(c) و§503(3)(ii).
20 قانون العقوبات §215.14(1).
21 قانون العقوبات §215.14(2).
22 قانون الإجراءات الجنائية §390.15.
23 القانون التنفيذي §646-a(2)(f).

ماذا سيحدث بعد ذلك؟ | الاسترداد			
إذا لم تقدم الطلب في الوقت المحدد:	**إذا طعن الجاني في طلبك:**	**إذا منح القاضي التعويض:**	**إذا لم يمنح القاضي التعويض:**
• لن يكون التعويض جزءًا من عقوبة المتهم. • قد تتمكن من الحصول على تعويض عن طريق مقاضاة المدعى عليه في المحكمة المدنية.	• يمكن للمحكمة أن تعقد جلسة استماع، أو اجتماعًا خاصًّا، بشأن هذا الأمر، حيث قد يتعين عليك الإدلاء بشهادتك بشأن طلبك. • إذا كنت تشعر بالخوف من الحضور إلى المحكمة للإجابة عن الأسئلة، فتحدث إلى المدعي العام.	• سيكون أمر الدفع موجودًا في الأوراق الرسمية للمحكمة الخاصة بالجاني. • ستوضح المستندات مَن سيستلم المال. • ستتلقى المدفوعات عبر شيك، لذا قم بتحديث عنوانك إذا انتقلت إلى مكان جديد.	• يجب على القاضي أن يوضح سبب عدم إصدار أمر بالدفع.

هل قدمت بالفعل مطالبة إلى OVS قبل طلب التعويض؟ إذا دفع OVS بالفعل فواتيرك وأمرتْ المحكمة بتعويضك، فقد يذهب المبلغ المسترد إلى OVS بدلاً منك. تأكد من إخطار OVS إذا أمرت المحكمة بسداد المبلغ لك.

تتولى محكمة الأسرة التعامل مع مدفوعات التعويض إذا كان الجاني أقل من 18 عامًا.

- يمكن للقاصر الجانح، أو الشخص دون 18 عامًا الذي ارتكب جريمة ولم يُحاكم كبالغ، أن يُفرض عليه دفع مبلغ لا يتجاوز 1,500 دولار فقط.
- لا يمكن أن يُحكم على الشخص الذي يحتاج إلى الإشراف (PINS)، أو الشخص الذي يقل عمره عن 18 عامًا ولم يرتكب جريمة ولكنه يتصرف بطريقة تتطلب إشراف المحكمة، بدفع أكثر من 1000 دولار.
- إذا تجاوز طلب التعويض الخاص بك هذه الحدود، فلك الحق في مقاضاة والدي الجاني أو مقدمي الرعاية له أمام المحكمة المدنية.

معرفة حقوقك: اعتبارات خاصة

الأطفال والشباب دون سن 18 عامًا

يتمتع الضحايا والناجون الصغار من الجريمة بحقوق إضافية بموجب قانون الولاية.[24]

وهم قادرون على:

- وصف الجريمة بأقل عدد ممكن من المرات.
- الإدلاء بالشهادة كشاهد من خلال تسجيل الفيديو أو دائرة تلفزيونية مغلقة ثنائية الاتجاه.
- استخدم الدمى والرسومات لمساعدتهم عند القيام بدور الشاهد.
- اطلب من شخص الجلوس بجانبهم ليدعمهم عندما يدلون بالشهادة.

يمكن لآبائهم أو مقدمي الرعاية أو ممثليهم التأكد من:

- تفهم القاضي للضغوطات التي قد يتعرض لها الطفل خلال الإدلاء بشهادته في المحكمة.
- يتولى نفس المدعي العام (DA) القضية عندما يكون ذلك متاحًا.
- يكون حول الطفل فريق من الأشخاص لمنع إساءة معاملة الأطفال ومعالجتها.

الناجون من العنف المنزلي والاعتداء الجنسي والجرائم الأخرى

قد تكون لديك حقوق إضافية اعتمادًا على الجريمة التي تعرضت لها. امسح رمز الاستجابة السريعة هنا للحصول على دليل شامل صادر عن New York State Office for the Prevention of Domestic Violence (OPDV)، أو زُر:

opdv.ny.gov/know-your-rights

24 القانون التنفيذي §642-a.

NEW YORK STATE | Office of Victim Services

OVSNY_0006